

# ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

## අති විශේෂ

### இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை

#### அதி விசேஷமானது

අංක 1471/6 - 2006 නොවැම්බර් 13 වැනි සඳුදා - 2006.11.13  
1471/6 ஆம் இலக்கம் - 2006 ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 13 ஆந் திகதி திங்கட்கிழமை

(අරසාங்கத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசுரிக்கப்பட்டது)

### பகுதி I : தொகுதி (I) - பொது

#### சனாதிபதியின் பிரகடனங்களும் பிறவும்

ச. அ. இல. : சிஎஸ்ஏ/10/3/8.

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் சனாதிபதி அதியுத்தமராம் மஹிந்த ராஜபக்ஷ அவர்களினால்

முத்திரை

மஹிந்த ராஜபக்ஷ

1. மாண்புமிகு நிஸ்ஸங்க குமார உதாலகம அவர்கள்  
(உயர்நீதிமன்ற நீதிபதி)
2. திரு. உபவங்ச யாப்பா அவர்கள்
3. கலாநிதி தேவநேசன் நேசையா அவர்கள்
4. திரு. கணபதிப்பிள்ளை கதிரவேல்பிள்ளை லோகேஸ்வரன் அவர்கள்
5. திருமதி மனோரி கோகிலா முத்தெட்டுவேகம அவர்கள்
6. திருமதி ஜெஸிமா இஸ்மாயில் அவர்கள்
7. திரு. சோமபால சமரசிங்க ஸ்ரீமேக விஜேரத்ன அவர்கள்
8. திரு. அகமட் ஜாவிட் யூசப் அவர்கள்

ஆகியோருக்கு,

வாழ்த்துக்கள் :

தற்போது இலங்கை அரசாங்கத்திற்கும், இலங்கை அரசாங்கத்தின் பாதுகாப்புப் படையினருக்கும் மற்றும் பொதுமக்களுக்கும் எதிராக மேற்கொள்ளப்படுகின்ற பயங்கரவாதச் செயற்பாடுகள் (ஆ) அத்தகைய பயங்கரவாதச் செயற்பாடுகளைக் கைதுசெய்து, அடக்கி அல்லது முடிவுறுத்துவதற்கு பாதுகாப்புப்படை மற்றும் பொலிஸாரால் எடுக்கப்படும் எதிர்நடவடிக்கைகளுடன் இணைந்து, அச்சந்தர்ப்பத்தில் பல்வேறுபட்ட நபர்களின் துணையுடன் பாரதூரமான மனித உரிமை மீறல்கள் ஆரம்பிக்கப்பட்டிருப்பது தொடர்பாக சில தரப்புகளினால் சார்த்துதல்கள் செய்யப்பட்டிருப்பதனாலும்,

அத்துடன், (அ) 2005, ஓகத்து மாதம் 1 ஆந் திகதியிலிருந்து எழுந்துள்ள பாரதூரமான மனித உரிமை மீறல்கள் சம்பந்தமாக சார்த்தப்பட்டுள்ள சம்பவங்கள், குறிப்பாக இதனகத்துபின்னர், அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பாரதூரமான மனித உரிமை மீறல்கள் உள்ளிட்ட சம்பவங்கள் தொடர்பில் சுயாதீனமான, மற்றும் விரிவான புலனாய்வுகளை நடத்துவதற்கும் (ஆ) இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பொதுநலன், பொதுப்பாதுகாப்பு மற்றும் மக்களின் நலனோம்புகைகளிலும் தேவைகளிலும்

பாரதாரமான மனித உரிமை மீறல்களாகக் கருதப்பட்ட அத்தகைய சம்பவங்கள் தொடர்பில் ஏற்கனவே நடாத்தப்பட்ட புலனாய்வுகளின் போதியதன்மை மற்றும் தகுதி குறித்து விசாரிக்க வேண்டுமென நான் கருத்துக் கொண்டுள்ளதனாலும்,

அத்துடன் சம்பந்தப்பட்ட தகுதிவாய்ந்த அதிகாரிகளினால் நடாத்தப்பட்ட நீதி முறைமையான நடவடிக்கைகள் உள்ளிட்ட சட்டரீதியான நடவடிக்கைகள், ஏனைய சட்டச் செயல்முறைகள், தற்போது இடம்பெறும் புலனாய்வுகள் விசாரணைகளுக்குப் பாதிப்பு ஏற்படாமல் இந்த எழுத்தாணையின் நியதிகளின் வண்ணம் நியமிக்கப்பட்ட விசாரணை ஆணைக்குழுவினால் நடாத்தப்பட்ட முன் குறிப்பிட்ட புலனாய்வுகள், விசாரணைகளைச் சட்டமா அதிபர் உள்ளிட்ட இலங்கை அரசாங்கத்தின் பொருத்தமான தகுதிவாய்ந்த அதிகாரங்களுக்கு சம்பந்தப்பட்ட விடயங்களை முன்வைப்பதற்கு வசதியளிக்கவும், இயலச்செய்யும் வகையிலும், 2005 ஆம் ஆண்டு ஓகத்து மாதம் 1 ஆந் திகதியிலிருந்து எழுந்துள்ள பாரதூரமான மனித உரிமைமீறல்களைப் புரிந்தவர்கள் எனச் சார்த்துதல் செய்யப்பட்டவர்களின்மீது குற்றவியல் நடவடிக்கை முறைகள் மற்றும் பயனுறுதிமிக்க வழக்குத் தொடுப்பினை நிறுவுதல் உள்ளிட்ட பொருத்தமான சட்ட நடவடிக்கையை ஆரம்பிக்க இயலச் செய்யும் வகையிலும், குறிப்பாக இதனகத்துப்பின்னர் அட்டவணையில் குறிப்பிட்ட பாரதூரமான மனித உரிமைகள் மீறல்கள் உள்ளிட்ட விடயங்களுக்கு இயலச்செய்ய வசதியளிக்கும் என நான் கருதுவதனாலும்,

அத்தகைய புலனாய்வுகள் மற்றும் விசாரணைகளின் ஒளிவுமறைவின்மையைப் பேணுவதற்கும் அத்தகைய புலனாய்வுகளும், விசாரணைகளும், விரிவாகவும் உரிய அடிப்படை சர்வதேச நியதிகள், தராதரங்களுக்கு இயைவாக நடத்தப்பட்டிருக்கின்றது என்பதில் ஆர்வங் கண்டுள்ள தரப்பினர் திருப்தியடையும் நோக்கத்திற்காகவும், சொல்லப்பட்ட விசாரணை ஆணைக்குழுவின் அத்தகைய புலனாய்வுகள், விசாரணைகளைச் சிறப்பாக அவதானிப்பதற்கென “உயர்ந்த நபர்களைக் கொண்ட சர்வதேச சுயாதீனக் குழு” எனக் குறிப்பிடப்படும் சர்வதேச புகழ்பெற்ற, இலங்கையர்களைக் கொண்டிராத குழுவொன்று அதன் புலனாய்வுகள் மற்றும் விசாரணைகளை நடத்துவதற்கு இயலச் செய்யும் வகையிலும், இந்த எழுத்தாணையின் நியதிகளின் வண்ணம் என்னால் (இதன்பின்னர் “விசாரணை ஆணைக்குழு” எனக் குறிப்பிடப்படும்) நியமிக்கப்படவுள்ள விசாரணை ஆணைக்குழு விசாரணை நடாத்த வேண்டும் என நான் கருத்துக் கொண்டிருப்பதனாலும்,

ஆகவே, இப்பொழுது, சனாதிபதி மகிஷிந்த ராஜபக்ஸ் ஆகிய நான், உங்கள் விவேகம், திறமை, நேர்மை என்பன பற்றி மிகுந்த நம்பிக்கையும், பற்றுறுதியும் கொண்டு விசாரணை ஆணைக்குழுக்கள் சட்டத்தின் 2 ஆம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளைப் பின்பற்றி சொல்லப்பட்ட,

1. மாண்புமிகு நி்ஸங்க குமார உதாலகம அவர்கள்  
(உயர்நீதிமன்ற நீதிபதி)
2. திரு. உபவங்ஸ யாப்பா அவர்கள்
3. கலாநிதி தேவநேசன் நேசையா அவர்கள்
4. திரு. கணபதிப்பிள்ளை கதிர்வேல்பிள்ளை லோகேஸ்வரன் அவர்கள்
5. திருமதி மனோரி கோகிலா முத்தெட்டுவேகம அவர்கள்
6. திருமதி ஜெஸிமா இஸ்மாயில் அவர்கள்
7. திரு. சோமபால சமரசிங்க ஸ்ரீமேக விஜேரத்ன அவர்கள்
8. திரு. அகமட் ஜாவித் யூசப் அவர்கள்

ஆகிய உங்களைஇந்த எழுத்தாணையின் வண்ணம் உருவாக்கப்படவுள்ள விசாரணை ஆணைக்குழுவுக்கு ஆணையாளர்களாக இருப்பதற்கு இத்தால் நியமிக்கின்றேன்.

2005, ஓகத்து 1 ஆம் திகதியிலிருந்தான பாரதூரமான மனித உரிமை மீறல்கள் தொடர்பான தகவல்களைப் பெற்று, புலனாய்வு செய்து விசாரணை செய்வதற்கும், குறிப்பாக, இதனகத்தப்பின்னர் அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பல்வேறு விடயங்கள் உள்ளிட்ட விடயங்கள் தொடர்பிலும், அத்தகைய சம்பவங்கள் தொடர்பில் சம்பந்தப்பட்ட தகுதிவாய்ந்த அதிகாரங்களினால் நடாத்தப்பட்ட மற்றும் நடத்தப்பட்டு வருகின்ற புலனாய்வுகள் தொடர்பில் விசாரணை செய்வதற்கும் இத்தால் அதிகாரமளிக்கின்றேன். புலனாய்வுகள், விசாரணைகளின் காண்புகளையும், உங்களது விதப்புரைகளையும் உள்ளடக்கிய அறிக்கையை அல்லது அதன்சார்பில் பொருத்தமான அத்தகைய இடைக்கால அறிக்கைகளை இதிலிருந்து ஒரு வருடகாலத்தினுள் அல்லது நான் ஆணைப்படுத்தும் அத்தகைய நீடிக்கப்பட்ட காலப் பிரிவினுள் எனக்குச் சமர்ப்பிக்குமாறு நான் வேண்டுகின்றேன்.

1. விசாரணை ஆணைக்குழுவினால் புலனாய்வு செய்யப்பட்டு, விசாரணை செய்யப்பட்ட ஒவ்வொரு சம்பவங்கள் தொடர்பான உண்மைகள் மற்றும் சூழ்நிலைகள்.
2. விசாரணை ஆணைக்குழுவினால் புலனாய்வு செய்யப்பட்ட மற்றும் விசாரணை செய்யப்பட்ட சம்பவங்களின் விளைவாக நேரடியாக மரணம் சம்பவித்த, காயமடைந்த அல்லது வேறு ஏதாவது உடல் ரீதியான தீங்கிற்கு உட்படுத்தப்பட்ட நபர்களின் விபரங்கள், தன்மைகள் மற்றும் பின்னணிகள் என்பன.

இந்த எழுத்தாணையின் நியதிகளின் வண்ணம் நியமிக்கப்படவுள்ள விசாரணை ஆணைக்குழுவின் அறிக்கைகள் எனக்கு அனுப்பிவைக்கப்பட்டு, நான் பெற்றுக்கொண்ட இரண்டு மாதங்களினுள் சொல்லப்பட்ட அறிக்கைகளுடன் எனக்கு குறித்துரைக்கப்பட்ட மற்றும் அனுப்பி வைக்கப்பட்ட பிற ஏதாவது பொருட்கள் தொடர்பில், சட்டமா அதிபர் உள்ளிட்ட இலங்கை அரசாங்கத்தின்

பொருத்தமான தகுதிவாய்ந்த அதிகாரிகளுக்கு, குற்றவியல் நடவடிக்கை முறைகள் ஆரம்பிப்பது உள்ளிட்ட விசாரணை ஆணைக்குழுவின் விதப்புரைகளை நடைமுறைப்படுத்துவதற்குத் தேவையான நடவடிக்கைகளின் தொடக்கம் தொடர்பான அவர்களது கவனத்திற்கும் நான் இத்தால் எனது எண்ணத்தைப் பிரகடனப்படுத்திக் கூறுகின்றேன். அத்தகைய விடயங்களை சட்டமா அதிபர் பெற்ற உடனே தேவையான மேலதிக நடவடிக்கை எடுக்கத் தேவையெனக் கருதுமிடத்து, பாரதூரமான மனித உரிமைகளை மீறினவர்கள் எனக் கருதப்படுபவர்களுக்கு எதிராகப் பொருத்தமான, தேவையான குற்றவியல் நடவடிக்கை முறைகளை எடுப்பார் விசாரணை ஆணைக்குழுவின் ஏனைய விதப்புரைகளை நடைமுறைப்படுத்துவதற்குத் தேவையான இடங்களில் பொருத்தமான நடவடிக்கைகளை எடுப்பதை ஏனைய தகுதிவாய்ந்த அதிகாரிகள் கவனத்தில் கொள்வர்.

சட்டமா அதிபர் உள்ளிட்ட இலங்கை அரசாங்கத்தின் பொருத்தமான தகுதிவாய்ந்த அதிகாரிகளின் உடனடியான விசாரணை ஆணைக்குழுவின் விதப்புரைகளின் அமுலாக்கம் தொடர்பிலும் தேவையான சட்ட நடவடிக்கைகள் எடுப்பதற்கும் இறுதியாக தீர்மானம் எடுத்த பின்னரும் தேசிய பாதுகாப்பு, பொதுப் பாதுகாப்பு அல்லது பொது நலன் என்பவற்றைப் பாதுகாப்பதற்கு பங்கம் விளைவிக்கும் அல்லது முற்றாகத் தேவைப்படக் கூடியது என நான் கருதுகின்ற ஏதாவது பொருட்களை நீக்கியதன் பின்னர், விசாரணை ஆணைக்குழுவின் அறிக்கைகளை அரசாங்க வர்த்தமானியில் வெளியிடுவதற்கும் பாராளுமன்றத்தில் அவற்றைச் சமர்ப்பிப்பதற்கும் நான் இத்தால் பிரகடனப்படுத்தி எனது கருத்தைத் தெரிவிக்கின்றேன்.

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் இலட்சினையின் கீழ் இரண்டாயிரத்து ஆறாம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் மூன்றாம் நாளாகிய இன்று கொழும்பில் அளிக்கப்பட்டது.

அதியுத்தமனாரின் ஆணைப்படி,

லலித் வீரதுங்க,  
சனாதிபதியின் செயலாளர்.

#### அட்டவணை

1. இலங்கை வெளிநாட்டலுவல்கள் அமைச்சர் கௌரவ லக்ஷ்மன் கதிர்காமரின் படுகொலை.
2. 2006, ஓகத்து ஆரம்பப் பகுதியில் எக்சன் பொன்றே லேபெஸ்ம் சர்வதேச அரச சார்பற்ற நிறுவனத்தின் பதினேழு (17) உதவிப் பணியாளர்களின் படுகொலை.
3. 2006, ஓகத்து ஆரம்பத்தில் மூதூர் முஸ்லிம் கிராமவாசிகளைப் படுகொலை செய்தமையும் அம்புலன்ஸ் வண்டியில் பயணித்துக் கொண்டிருந்த 14 மூதூர் நபர்களை வெலிக்கந்தையில் படுகொலை செய்தமையும்.
4. 2005, திசம்பர் 25 இல் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் திரு. ஜோசப் பரராஜசிங்கம் அவர்களை படுகொலை செய்தமை.
5. 2006, சனவரி 2 ஆம் திகதி அல்லது சுமாராக அத்தினத்தில் திருகோணமலையில் ஐந்து (5) இளைஞர்களின் படுகொலை.
6. 2006, ஓகத்து 12 ஆந் திகதியன்று இலங்கைச் சமாதானச் செயலகத்தின் பிரதிப் பணிப்பாளர் நாயகம் திரு. கேதீஸ் லோகநாதன் அவர்களின் படுகொலை.
7. 2006, ஓகத்து மாதத்தில் நடடாளமொட்டங்குளத்தில் (செஞ்சோலை) ஐம்பத்தொரு (51) நபர்களின் மரணம்.
8. 2006, ஓகத்து 28 ஆம் திகதியன்று அல்லைப்பிட்டியில் பிலிப் நேரிஸ் ஆலயத்தின் அருட் தந்தை வண. நிக்கலஸ் பிரவுன் காணாமல் போதல்.
9. 2006, யூன் 17 ஆந் திகதியன்று பேசாலை கடற்கரையில் ஐந்து (5) மீனவர்களும், பேசாலை ஆலயத்தில் மற்றுமொருவரினதும் படுகொலையும்.
10. 2006, மே 13 ஆம் திகதியன்று ஊர்காவற்றுறை பொலிஸ் பிரிவில் ஐந்து (5) மீனவர்களின் படுகொலை.
11. 2006, செத்தெம்பர் 17 ஆம் திகதி பொத்துவில் பொலிஸ் பிரிவில் பத்து (10) முஸ்லிம் கிராமத்தவர்களின் படுகொலை.
12. 2006, யூன் 15 ஆந் திகதியன்று கெபித்திகொல்லாவையில் அறுபத்தெட்டு (68) நபர்களின் படுகொலை.
13. 2006, ஏப்பிரல் 29 ஆந் திகதியன்று அவிசாவனையில் ஐந்து (5) தலையற்ற முண்டங்கள் கண்டெடுக்கப்பட்டமை தொடர்பான சம்பவம்
14. 2005, மே 29 ஆந் திகதியன்று வெலிக்கந்தையில் பதின்மூன்று (13) ஆட்களின் படுகொலை.
15. 2006, ஒற்றோபர் 16 ஆம் திகதியன்று சிகிரியா திகபதாணையில் தொண்ணூற்றையெட்டு (98) பாதுகாப்பு அதிகாரிகளின் படுகொலை.